

Dziennik Urzędowy C 341

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 58

16 października 2015

Spis treści

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2015/C 341/01	Komunikat zgodnie z artykułem 12 ust. 5 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 w sprawie informacji dostarczanej przez władze celne państw członkowskich, dotyczącej klasyfikacji towarów w nomenklaturze celnej	1
2015/C 341/02	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.7727 – Colony/AXA/Groupe Data 4) ⁽¹⁾	3
2015/C 341/03	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa M.7773 – KKR/SoftwareONE) ⁽¹⁾	3

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2015/C 341/04	Decyzja Rady z dnia 13 października 2015 r. w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Doradczego ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego	4
---------------	--	---

PL

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

Komisja Europejska

2015/C 341/05	Kursy walutowe euro	9
2015/C 341/06	Opinia Komitetu Doradczego ds. Koncentracji wydana na posiedzeniu w dniu 3 czerwca 2015 r. dotycząca projektu decyzji w sprawie M.6800 – PRSfM/STIM/GEMA/JV – Sprawozdawca: Włochy	10
2015/C 341/07	Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające – PRSfM/STIM/GEMA/JV (M.6800)	12
2015/C 341/08	Streszczenie decyzji Komisji z dnia 16 czerwca 2015 r. uznającej koncentrację za zgodną z rynkiem wewnętrznym oraz z funkcjonowaniem Porozumienia EOG (Sprawa M.6800 – PRSfM/STIM/GEMA/JV) (<i>notyfikowana jako dokument nr C(2015) 4061</i>)	13

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2015/C 341/09	Aktualizacja wykazu przejść granicznych, o których mowa w art. 2 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen)	19
---------------	---	----

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja Europejska

2015/C 341/10	Zgłoszenie zamiaru koncentracji (Sprawa M.7737 – Honeywell/Elster) ⁽¹⁾	23
---------------	---	----

INNE AKTY

Komisja Europejska

2015/C 341/11	Publikacja wniosku o zatwierdzenie nieznacznej zmiany zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012	24
---------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

II

(Komunikaty)

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Komunikat zgodnie z artykułem 12 ust. 5 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 w sprawie informacji dostarczanej przez władze celne państw członkowskich, dotyczącej klasyfikacji towarów w nomenklaturze celnej

(2015/C 341/01)

Wiążąca informacja taryfowa przestaje być ważna od niniejszego dnia, jeśli staje się ona niezgodna z interpretacją nomenklatury celnej, jako wynik następujących międzynarodowych środków taryfowych:

Zmian do Not wyjaśniających Systemu Zharmonizowanego oraz Kompendium opinii klasyfikacyjnych, zatwierdzonych przez Radę Współpracy Celnej (dok. RWC NC2116 – sprawozdanie z 55 Sesji Komitetu HS):

**ZMIANY DO NOT WYJAŚNIAJĄCYCH DO WYKONANIA ZGODNIE Z PROCEDURĄ ARTYKUŁU 8 KONWENCJI HS
ORAZ OPINIE KLASYFIKACYJNE ZREDAGOWANE PRZEZ KOMITET HS ŚWIATOWEJ ORGANIZACJI CELNEJ**

(55 SESJA HSC W MARCU 2015 R.)

DOK. NC2116

Zmiany Not Wyjaśniających do Nomenklatury załączonej do Konwencji HS

29.30	R/8
25.01	R/25
30.02	R/9
33.07	R/25
35.06	R/10
Dział 39 Uwaga ogólna – załącznik	R/10
61.10	R/24

Opinie klasyfikacyjne zatwierdzone przez Komitet HS

1511.90/1-2	R/11
1904.10/1	R/12
2007.99/1	R/13
2106.90/30-31	R/14
2309.90/7	R/15
3701.30/1	R/16
6102.30/1	R/17
6210.50/1	R/17
6307.90/6	R/18

8528.51/5	R/19
8541.40/1	R/20
8704.21/3	R/21
8711.50/1	R/22
9019.10/2	R/23

Informacje dotyczące treści tych środków można otrzymać z Dyrekcji Generalnej Podatki i Unia Celną Komisji Europejskiej (rue de la Loi/Wetstraat 200, 1049 Bruksela, Belgia) lub mogą być pobrane ze strony internetowej tej Dyrekcji Generalnej:

http://ec.europa.eu/comm/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/harmonised_system/index_en.htm

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.7727 – Colony/AXA/Groupe Data 4)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2015/C 341/02)

W dniu 7 października 2015 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku francuskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32015M7727. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa M.7773 – KKR/SoftwareONE)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2015/C 341/03)

W dniu 7 października 2015 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną z rynkiem wewnętrznym. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
- w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=pl>) jako dokument nr 32015M7773. Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 13 października 2015 r.

**w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Doradczego ds. Koordynacji
Systemów Zabezpieczenia Społecznego**

(2015/C 341/04)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 75,

uwzględniając wykazy kandydatów przedstawione Radzie przez rządy państw członkowskich,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na mocy rozporządzenia (WE) nr 883/2004 powołano Komitet Doradczy ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego.
- (2) Na mocy decyzji z dnia 21 października 2010 r. ⁽²⁾ i 7 marca 2011 r. ⁽³⁾ Rada mianowała członków i zastępców członków Komitetu Doradczego ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego na okres od dnia 20 października 2010 r. do dnia 19 października 2015 r.
- (3) Kadencja obecnych członków i zastępców członków Komitetu Doradczego ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego mianowanych na mocy wspomnianych decyzji Rady upływa w dniu 19 października 2015 r. Należy zatem mianować członków i zastępców członków tego komitetu na okres od dnia 20 października 2015 r.
- (4) W rozporządzeniu (WE) nr 883/2004 nie określono kadencji członków i zastępców członków. Rada powinna zatem określić ich kadencję w swojej decyzji w sprawie mianowania członków i zastępców członków. Aby uniknąć jakichkolwiek niepotrzebnych obciążeń administracyjnych, kadencja ta powinna być wystarczająco długa, mając na uwadze fakt, że komitety doradcze tego rodzaju zwyczajowo spotykają się tylko raz lub dwa razy do roku. Zbyt częste wymiany pełnych składów komitetu byłyby możliwe do uniknięcia dzięki ustaleniu kadencji na okres pięciu lat,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Następujące osoby zostają niniejszym mianowane członkami i zastępcami członków Komitetu Doradczego ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego na okres od dnia 20 października 2015 r. do dnia 19 października 2020 r.:

⁽¹⁾ Dz.U. L 166 z 30.4.2004, s. 1.⁽²⁾ Decyzja Rady z dnia 21 października 2010 r. w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Doradczego ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego (Dz.U. C 290 z 27.10.2010, s. 5).⁽³⁾ Decyzja Rady z dnia 7 marca 2011 r. w sprawie mianowania członków i zastępców członków (z Irlandii, Francji i Niderlandów) Komitetu Doradczego ds. Koordynacji Systemów Zabezpieczenia Społecznego (Dz.U. C 83 z 17.3.2011, s. 3).

I. PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW

Kraj	Członkowie	Zastępcy członków
Belgia	Marc MORSA	Marc Van DAMME
Bułgaria	Eva TOSHEVA	Gergana YANKOVA
Republika Czeska	Jiří BAUER	Gabriela PIKOROVÁ
Dania		
Niemcy	Helmut WEBER	Moira KETTNER
Estonia	Leili ZAGLMAYER	Katerin PEÄRNBERG
Irlandia	Mary O'SULLIVAN	Kieran LEA
Grecja	Anna RIZOU	Vasiliki MAMMONA
Chorwacja	Sandra FRANKIĆ	Snježana BALOKOVIĆ
Hiszpania	Ainhoa LÓPEZ DE GOICOECHEA URZAINQUI	Irene GOZALBO LÓPEZ
Francja	Séverine SALGADO	François BRILLANCEAU
Włochy	Maria Grazia CATALDI	Marco Giovanni MARINO
Cypr	George IERIDES	Sotiris STRATIS
Łotwa	Jana MUIŽNIECE	Ēriks MIKĪTIS
Litwa	Mariana ŽIUKIENĖ	Irena MARTINKUTĖ
Luksemburg	Claude EWEN	Karin MANDERSCHIED
Węgry	Réka KOVÁCS	Zsófia TÓTH
Malta	Malcolm SCICLUNA	Michelle GALEA
Niderlandy	Anje VRIJ	Willem DE HAAN
Austria	Manfred PÖRTL	Heinz WITTMANN
Polska	Robert WÓJCIK	Elżbieta TOMASZEWSKA
Portugalia	José CID PROENÇA	Elisabete SILVEIRA
Rumunia	Adriana STOINEA	Costin ILIUȚĂ
Słowenia	Bojan KRAUT	Metka LOGAR
Słowacja	Jaroslav KOVÁČ	Lucia MAHĎÁKOVÁ
Finlandia	Mira SALOHEIMO	Susanna GRIMM-VIKMAN
Szwecja	Johanna MÖLLERBERG	Kent LARSSON
Zjednoczone Królestwo	Lindsay ROOME	Lindsay FULLARTON

II. PRZEDSTAWICIELE ZWIĄZKÓW ZAWODOWYCH

Kraj	Członkowie	Zastępcy członków
Belgia	Koen MEESTERS	Anne PANNEELS
Bułgaria	Assia GONEVA	Velichka MIKOVA
Republika Czeska	Hana POPELKOVÁ	Vít SAMEK
Dania		
Niemcy	Robert NAZAREK	Bertold BRÜCHER
Estonia	Kaja TOOMSALU	Elina REEDI
Irlandia	Eamon DEVOY	
Grecja	Evangelos MOUTAFIS	Nikos KOSTOPOULOS
Chorwacja	Petra ŠPRAJAČEK	
Hiszpania	Ana Maria CORRAL JUAN	Carlos BRAVO FERNÁNDEZ
Francja	Pierre-Yves CHANU	Abdou ALI MOHAMED
Włochy	Fabio PORCELLI	Francesco CAGNASSO
Cypr		
Łotwa	Ruta PORNIECE	Mārtiņš PUŽULS
Litwa	Jovita PRETZSCH	Danutė ŠLIONIENĖ
Luksemburg	Carlos PEREIRA	Vincent JACQUET
Węgry	Andrea VARGA	Judith HAMBURG
Malta	Robert BORG	Josef VELLA
Niderlandy	S.R. BONTJE	R.A.M. BLAAKMAN
Austria	Martina THOMASBERGER	Dinah DJALINOUS-GLATZ
Polska	Michał MENES	Tomasz JASIŃSKI
Portugalia	Aida Carla BATISTA MORAIS	Ana Cecília SENA SIMÕES
Rumunia		
Słowenia	Goran LUKIČ	Aljoša ČEČ
Słowacja	Mária SVOREŇOVÁ	Zdena DVORANOVÁ
Finlandia	Pirjo VÄÄNÄNEN	Katarina MURTO
Szwecja	Ellen NYGREN	Sofia RÅSMAR
Zjednoczone Królestwo	Richard EXELL	Rosa CRAWFORD

III. PRZEDSTAWICIELE ORGANIZACJI PRACODAWCÓW

Kraj	Członkowie	Zastępcy członków
Belgia	Monica DE JONGHE	Hilde THYS
Bułgaria	Rumen RADEV	Rumyana GEORGIEVA
Republika Czeska	Luděk MAZUCH	Marie ZVOLSKÁ
Dania		
Niemcy	Christina BREIT	Anne SCHOLZ
Estonia	Victoria METS	Katrin TRUVE
Irlandia	Lorraine PARKES	Jean WINTERS
Grecja	Georgios KARANIKAS	Rena BARDANI
Chorwacja	Nataša NOVAKOVIĆ	Milica JOVANOVIĆ
Hiszpania	Marina GORDÓN ORTÍZ	Jordi GARCÍA VIÑA
Francja	Emilie MARTINEZ	Christophe SOUPIZET
Włochy	Paola ASTORRI	Paolo RAVAGLI
Cypr		
Łotwa	Ilona KIUKUCĀNE	Inese STEPIŅA
Litwa	Aidas VAIČIULIS	Dovilė BAŠKYTĖ
Luksemburg	François ENGELS	Fabienne LANG
Węgry	Julianna VARGA	Péter VIDA
Malta	Abigail PSAILA MAMO	Joe FARRUGIA
Niderlandy	G. VELDHUIS	R. VAN DER WOUDE
Austria	Martin GLEITSMANN	Martin SONNTAG
Polska	Jeremi MORDASEWICZ	Zbigniew ŻUREK
Portugalia	Cristina NAGY MORAIS	Nuno BERNARDO
Rumunia	Roxana PRODAN	Dorin CHIRILĂ
Słowenia	Tomaž BERNIK	Maja SKORUPAN
Słowacja		
Finlandia	Mikko RÄSÄNEN	Miia KANNISTO
Szwecja	Catharina BÄCK	Hans GIDHAGEN
Zjednoczone Królestwo	Rachel SMITH	

Artykuł 2

Rada mianuje członków i zastępców członków, których kandydatury nie zostały dotąd przedstawione, w późniejszym terminie.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 13 października 2015 r.

W imieniu Rady

J. ASSELBORN

Przewodniczący

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

15 października 2015 r.

(2015/C 341/05)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany	Waluta			Kurs wymiany
USD	Dolar amerykański	1,1439	CAD	Dolar kanadyjski	1,4756		
JPY	Jen	135,23	HKD	Dolar Hongkongu	8,8652		
DKK	Korona duńska	7,4612	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6683		
GBP	Funt szterling	0,73970	SGD	Dolar singapurski	1,5752		
SEK	Korona szwedzka	9,3274	KRW	Won	1 282,89		
CHF	Frank szwajcarski	1,0873	ZAR	Rand	14,9957		
ISK	Korona islandzka		CNY	Yuan renminbi	7,2583		
NOK	Korona norweska	9,2170	HRK	Kuna chorwacka	7,6200		
BGN	Lew	1,9558	IDR	Rupia indonezyjska	15 389,36		
CZK	Korona czeska	27,084	MYR	Ringgit malezyjski	4,7166		
HUF	Forint węgierski	309,39	PHP	Peso filipińskie	52,341		
PLN	Złoty polski	4,2291	RUB	Rubel rosyjski	71,0735		
RON	Lej rumuński	4,4176	THB	Bat tajlandzki	40,217		
TRY	Lir turecki	3,2975	BRL	Real	4,3425		
AUD	Dolar australijski	1,5612	MXN	Peso meksykańskie	18,7577		
			INR	Rupia indyjska	74,1533		

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez EBC.

**Opinia Komitetu Doradczego ds. Koncentracji wydana na posiedzeniu w dniu 3 czerwca 2015 r.
dotycząca projektu decyzji w sprawie M.6800 – PRSfM/STIM/GEMA/JV**

Sprawozdawca: Włochy

(2015/C 341/06)

Koncentracja

1. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją, że zgłoszona transakcja stanowi koncentrację w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
2. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją, że zgłoszona transakcja wiąże się z utworzeniem wspólnego przedsiębiorstwa pełniącego w sposób trwały wszystkie funkcje samodzielnego podmiotu gospodarczego w rozumieniu art. 3 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
3. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją, że należy uznać, iż zgłoszona transakcja ma wymiar unijny zgodnie z art. 4 ust. 5 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

Definicja rynku

4. Komitet Doradczy zgadza się z zaproponowanymi przez Komisję definicjami właściwych rynków produktowych, określonymi w projekcie decyzji.

W szczególności Komitet Doradczy zgadza się, że należy wyróżnić następujące rynki:

- a) rynek usług zarządzania prawami autorskimi świadczonych na rzecz OZZ i wydawców, którzy skorzystali z wariantu 3, w związku z transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi; oraz
 - b) rynek udzielania licencji dotyczących praw do publikacji utworów *online*.
5. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją w kwestii definicji rynku geograficznego w odniesieniu do obu wspomnianych rynków, zgodnie z którą rynki te obejmują cały EOG.

Ocena wpływu na konkurencję

6. W odniesieniu do nieskoordynowanych skutków antykonkurencyjnych Komitet Doradczy zgadza się z opinią Komisji, że przedmiotowa transakcja znacząco zakłóciłaby skuteczną konkurencję, ponieważ spowodowałaby zwiększenie barier wejścia na rynek i ekspansji na rynku usług zarządzania prawami autorskimi świadczonych na rzecz OZZ i wydawców, którzy skorzystali z wariantu 3, w związku z transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi.
7. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją, że przedmiotowa transakcja nie zakłóciłaby znacząco skutecznej konkurencji na rynku udzielania licencji dotyczących praw do publikacji utworów *online*, ponieważ – mimo większego repertuaru JV – transakcja ta nie zapewniłaby JV większej siły przetargowej, a zatem nie skutkowałaby udzielaniem licencji platformom cyfrowym na bardziej uciążliwych warunkach.
8. W odniesieniu do pozostałych skutków antykonkurencyjnych Komitet Doradczy zgadza się, w świetle środków w zakresie rozdziału działalności, które zastosują strony zgłaszające, oraz faktu, iż przedmiotowa transakcja nie zmieni w znacznym stopniu obecnej sytuacji pod względem gromadzenia szczególnie chronionych informacji handlowych, że przedmiotowa transakcja nie zakłóciłaby znacząco skutecznej konkurencji na skutek wymiany szczególnie chronionych informacji handlowych.
9. Komitet Doradczy zgadza się, że transakcja nie wywołałaby skutków ubocznych między stronami zgłaszającymi w rozumieniu art. 2 ust. 4 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

Zobowiązania

10. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją, że ostateczne zobowiązania zaproponowane przez strony zgłaszające w dniu 10 kwietnia 2015 r. odnoszą się do problemów w zakresie konkurencji, jakie stwierdziła Komisja na rynku usług zarządzania prawami autorskimi świadczonych na rzecz OZZ i wydawców, którzy skorzystali z wariantu 3, w związku z transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi.
11. Komitet Doradczy zgadza się z wnioskiem Komisji, że – pod warunkiem wypełnienia zobowiązań ostatecznych – zgłoszona transakcja prawdopodobnie nie zakłóci znacząco skutecznej konkurencji na rynku wewnętrznym ani na znacznej jego części.

Wniosek

Komitety Doradczy zgadza się z wnioskiem Komisji, że zgłoszona koncentracja powinna zostać uznana za zgodną z rynkiem wewnętrznym oraz funkcjonowaniem Porozumienia EOG zgodnie z art. 2 ust. 2 i art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw oraz art. 57 Porozumienia EOG.

Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające ⁽¹⁾**PRStM/STIM/GEMA/JV****(M.6800)**

(2015/C 341/07)

1. W dniu 28 listopada 2014 r. zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾ („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”) i w szczególności w następstwie przyjętego wniosku, który złożono na podstawie art. 4 ust. 5 tego rozporządzenia, Komisja Europejska otrzymała zgłoszenie planowanej transakcji („planowana transakcja”), w wyniku której „strony zgłaszające” – mianowicie PRS for Music Limited (PRStM), Föreningen Svenska Tonsättare Internationella Musikbyrå u.p.a. (STIM) i Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA) – przejmują wspólną kontrolę nad nowo utworzonym wspólnym przedsiębiorstwem w drodze zakupu udziałów.
2. W dniu 14 stycznia 2015 r. Komisja przyjęła decyzję o wszczęciu postępowania na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. W decyzji tej Komisja wskazała, że planowana transakcja polega na utworzeniu wspólnego przedsiębiorcy o pełnym zakresie funkcji objętego zakresem stosowania rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, i wyraziła poważne wątpliwości co do jego zgodności z rynkiem wewnętrznym i Porozumieniem EOG.
3. W dniu 28 stycznia 2015 r. strony zgłaszające przedstawiły na piśmie swoje uwagi dotyczące tej decyzji z dnia 14 stycznia 2015 r.
4. Okres na zbadanie planowanej transakcji został przedłużony o 20 dni roboczych na wniosek stron zgłaszających złożony w tej sprawie dnia 4 lutego 2015 r. zgodnie z art. 10 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.
5. W celu rozwiązania zidentyfikowanych przez Komisję problemów w zakresie konkurencji w dniu 13 marca 2015 r. strony zgłaszające przedstawiły pierwszą propozycję zobowiązań. Tego samego dnia Komisja rozpoczęła przeprowadzanie „testu rynku wewnętrznego” w odniesieniu do tych propozycji. Komisja poinformowała strony zgłaszające o wynikach testu dnia 25 marca 2015 r.
6. W dniu 1 kwietnia 2015 r. strony zgłaszające przedstawiły zmienioną propozycję zobowiązań.
7. W dniu 10 kwietnia 2015 r. strony zgłaszające przedstawiły propozycję zobowiązań z dalszymi zmianami („zobowiązania ostateczne”).
8. Komisja nie wydała pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń zgodnie z art. 13 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 802/2004 ⁽³⁾. Nie przeprowadzono żadnego formalnego złożenia ustnych wyjaśnień na spotkaniu wyjaśniającym zgodnie z art. 14 tego rozporządzenia.
9. W niniejszym postępowaniu nie wpłynął żaden wniosek o możliwość złożenia ustnych wyjaśnień od zainteresowanej strony trzeciej.
10. Komisja jest zdania, że zobowiązania ostateczne rozwiewają obawy dotyczące konkurencji związane z planowaną transakcją. Dlatego też w projekcie decyzji uznaje się planowaną transakcję za zgodną z rynkiem wewnętrznym oraz z Porozumieniem EOG, z zastrzeżeniem zgodności ze zobowiązaniami ostatecznymi określonymi jako obowiązki dołączone do projektu decyzji.
11. Zgodnie z art. 16 decyzji 2011/695/UE zbadałem, czy projekt decyzji dotyczy jedynie zastrzeżeń, co do których strony miały możliwość przedstawienia swoich stanowisk. Stwierdzam, że tak istotnie jest.
12. Podsumowując, uznaję, że w niniejszym postępowaniu przestrzegano skutecznego wykonywania praw procesowych stron.

Bruksela, dnia 8 czerwca 2015 r.

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 16 i 17 decyzji Przewodniczącego Komisji Europejskiej 2011/695/UE z dnia 13 października 2011 r. w sprawie funkcji i zakresu uprawnień urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji (Dz.U. L 275 z 20.10.2011, s. 29) („decyzja 2011/695/UE”).

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1).

⁽³⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 802/2004 z dnia 7 kwietnia 2004 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 133 z 30.4.2004, s. 1).

Streszczenie decyzji Komisji**z dnia 16 czerwca 2015 r.****uznającej koncentrację za zgodną z rynkiem wewnętrznym oraz z funkcjonowaniem Porozumienia EOG****(Sprawa M.6800 – PRSfM/STIM/GEMA/JV)**

(notyfikowana jako dokument nr C(2015) 4061)

(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)

(2015/C 341/08)

W dniu 16 czerwca 2015 r. Komisja przyjęła decyzję w sprawie połączenia przedsiębiorstw na podstawie rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 ust. 2. Pełny tekst decyzji w autentycznej wersji językowej sprawy w wersji nieopatrzonej klauzulą poufności, w stosownym przypadku w wersji wstępnej, znajduje się na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji pod następującym adresem: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. STRONY

- (1) PRS for Music Limited („PRSfM”, Zjednoczone Królestwo), Svenska Tonsättares Internationella Musikbyrå („STIM”, Szwecja) i Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte („GEMA”, Niemcy) są organizacjami zbiorowego zarządzania („OZZ”).

II. TRANSAKCJA

- (2) W dniu 28 listopada 2014 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 („rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw”), Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa PRSfM, STIM i GEMA („strony zgłaszające”) przejmują, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, wspólną kontrolę nad nowo utworzonym wspólnym przedsiębiorstwem (ang. *joint venture*, „JV”) w drodze zakupu udziałów. Zamiar koncentracji zgłoszono Komisji po odesłaniu sprawy na wniosek stron zgłaszających zgodnie z art. 4 ust. 5 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw.

III. STRESZCZENIE

- (3) PRSfM, STIM i GEMA są organizacjami zbiorowego zarządzania. Zajmują się udzielaniem licencji dotyczących praw autorskich do piosenek i innych utworów muzycznych (zwanych dalej łącznie „utworami”). Strony zgłaszające zamierzają utworzyć wspólne przedsiębiorstwo do celów udzielania wieloterytorialnych licencji na wykorzystywanie utworów muzycznych online oraz świadczenia usług zarządzania prawami autorskimi.
- (4) W decyzji stwierdzono, że chociaż przedmiotowa transakcja nie spowodowałaby znaczącego zakłócenia skutecznej konkurencji na rynku udzielania licencji na korzystanie online, spowodowałaby ona znaczące zakłócenie skutecznej konkurencji na rynku usług zarządzania prawami autorskimi świadczonych na rzecz OZZ i tzw. wydawców korzystających z wariantu 3. ⁽²⁾ w związku z transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi.
- (5) Aby rozwiązać te obawy, strony zgłaszające podjęły następujące zobowiązania:
- (6) PRSfM zobowiązało się do niewykorzystywania swojej kontroli nad prawami do wykonywania, którymi zarządza, w celu zmuszania wydawców korzystających z wariantu 3. lub ich dostawców usług do nabywania usług zarządzania prawami autorskimi od JV. JV umożliwi innym organizacjom zbiorowego zarządzania i wydawcom korzystającym z wariantu 3. dokonanie wyboru, z jakich usług zarządzania prawami autorskimi chcą korzystać.
- (7) JV będzie świadczyło najważniejsze usługi zarządzania prawami autorskimi na rzecz innych organizacji zbiorowego zarządzania na sprawiedliwych, rozsądnych i niedyskryminacyjnych warunkach w porównaniu z warunkami, jakie oferuje swoim jednostkom dominującym PRSfM, STIM i GEMA. JV ułatwi również organizacjom zbiorowego zarządzania korzystającym z bazy danych praw autorskich JV zmianę dostawcy usług dotyczących baz danych na innego dostawcę takich usług. Organizacje zbiorowego zarządzania mogą w dowolnym momencie wypowiedzieć umowę zawartą z JV.
- (8) JV nie będzie zawierało ze swoimi klientami umów na wyłączność dotyczących usług zarządzania prawami autorskimi. Pozostaje jednak możliwość zawierania takich umów w odniesieniu do usług zaplecza administracyjnego.
- (9) W świetle powyższych zobowiązań Komisja stwierdziła, że planowana transakcja nie będzie już wzbudzała wątpliwości w kwestii jej zgodności z zasadami konkurencji, ponieważ jej zatwierdzenie jest uzależnione od pełnego wywiązania się z tych zobowiązań.

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Opis działań wydawców korzystających z wariantu 3. przedstawiono w pkt 16 i 17.

IV. UZASADNIENIE

A. Kontekst transakcji

1. Różne rodzaje praw autorskich

- (10) Kilka rodzajów praw dotyczy udzielania licencji na utwory muzyczne, a OZZ udzielają licencji tylko na niektóre z nich. Do pierwszej kategorii praw należą prawa do nagrań, które chronią nagraną interpretację danego utworu. Takie prawa do nagrań stanowią własność wykonawców (tj. osób, których głos lub instrument zostały nagrane) lub firm fonograficznych (tj. przedsiębiorstw, które nagrywają i sprzedają utwory muzyczne). Licencji dotyczących tych praw udzielają bezpośrednio firmy fonograficzne, a zatem nie są one przedmiotem niniejszej sprawy. Do drugiej kategorii praw należą prawa do samego utworu, czyli prawa do jego kompozycji i tekstu. Prawa te pierwotnie należą do autorów utworu, czyli osób, które skomponowały muzykę i napisały tekst.
- (11) Istnieje kilka rodzajów praw do utworów, jednak w niniejszej sprawie znaczenie mają tylko prawa do wykorzystywania utworów w internecie. Prawa do wykorzystywania utworów w internecie stanowią połączenie dwóch rodzajów praw: praw mechanicznych i praw do wykonywania do korzystania online. Prawa do wykonywania (które stanowią własność autorów) są to prawa do przekazywania utworu ogółowi społeczeństwa i obejmują one prawo do publicznego udostępniania utworu. Prawa mechaniczne są to prawa do odtwarzania utworu.
- (12) OZZ udzielają wyłącznie licencji dotyczących praw do utworów, a nie praw do nagrań. Autorzy przekazują swoje prawa do wykonywania i prawa mechaniczne OZZ, ponieważ byłoby im trudno udzielać licencji dotyczących praw autorskich na własną rękę, gdyż wiązałoby się to z przeprowadzaniem setek transakcji. OZZ gromadzą prawa znacznej liczby autorów, a następnie udzielają zbiorowych licencji dotyczących tych praw. Taki cały pakiet praw, w odniesieniu do których OZZ udziela licencji w ten sposób, stanowi repertuar OZZ. Po udzieleniu licencji dotyczących praw OZZ monitorują również sposób korzystania z tych praw i pobierają tantiemy, czyli wynagrodzenie należne autorowi za wykorzystanie jego utworu. OZZ przekazują autorom tantiemy pomniejszone o prowizję za wykonaną przez nie pracę.
- (13) Prawa autorskie mogą być licencjonowane na potrzeby różnych zastosowań. Niniejsza sprawa dotyczy udzielania licencji dotyczących praw autorskich do korzystania online, znanych również jako licencje internetowe. Platformy internetowe, takie jak Spotify, Deezer i iTunes, muszą uzyskiwać takie licencje internetowe, aby móc udostępniać utwory muzyczne swoim użytkownikom. Platformy te potrzebują licencji dotyczących zarówno praw mechanicznych, jak i praw do wykonywania związanych z utworami, które udostępniają.
- (14) Prawa autorskie mogą być licencjonowane w odniesieniu do jednego państwa lub kilku państw, czego skutkiem jest udzielanie odpowiednio licencji obowiązujących na terytorium jednego państwa i licencji wieloterytorialnych.

2. Rola OZZ jako licencjodawców, podział repertuaru i dyrektywa w sprawie zbiorowego zarządzania prawami autorskimi

- (15) OZZ tradycyjnie udzielały platformom internetowym licencji dotyczących zarówno praw do wykonywania, jak i praw mechanicznych do korzystania online. Zazwyczaj robiły to wyłącznie w swoim własnym państwie. Każda OZZ posiadała jednak umowy z innymi OZZ, tzw. umowy o wzajemnej reprezentacji, na podstawie których mogła udzielać licencji dotyczących repertuaru innych OZZ. W ten sposób każda OZZ mogła udzielać licencji dotyczących światowego repertuaru, lecz tylko na terytorium swojego państwa. Platformy internetowe musiały zatem uzyskiwać licencje od wszystkich OZZ w EOG, aby mogły prowadzić działalność na terenie całego EOG.
- (16) W ostatnim dziesięcioleciu ten tradycyjny system zmienił się na dwa istotne sposoby. Po pierwsze niektóre OZZ zaczęły udzielać licencji wieloterytorialnych dotyczących swojego repertuaru. Innymi słowy, udzielają one licencji dotyczących swojego repertuaru nie tylko w odniesieniu do własnego państwa, lecz również w odniesieniu do państw należących do EOG. Jedną z konsekwencji tej zmiany jest to, że te OZZ nie przyznają już innym OZZ nieograniczonego upoważnienia w zakresie udzielania licencji dotyczących swojego repertuaru do korzystania online w państwach objętych licencją wieloterytorialną.
- (17) Po drugie niektóre prawa mechaniczne zostały wycofane z repertuaru OZZ. W szczególności OZZ utraciły prawo do udzielania licencji internetowych dotyczących istotnej części praw mechanicznych do repertuaru angloamerykańskiego, czyli utworów zarejestrowanych w organizacjach zbiorowego zarządzania w Zjednoczonym Królestwie, Irlandii, Stanach Zjednoczonych i innych państwach anglojęzycznych. Autorzy w tych państwach anglojęzycznych zazwyczaj przekazywali swoje prawa mechaniczne wydawcom muzycznym, tj. przedsiębiorstwom towarzyszącym autorom w procesie tworzenia utworów i uzyskiwania wynagrodzenia za korzystanie z ich utworów. Ponieważ wydawcy uzyskali prawa mechaniczne w drodze przeniesienia, mogli oni wycofać je z systemu OZZ i zacząć udzielać licencji dotyczących posiadanych praw mechanicznych bezpośrednio na własną rękę. Z drugiej strony w przypadku repertuarów nieangloamerykańskich autorzy zazwyczaj nie przekazywali swoich praw mechanicznych wydawcom. Zamiast tego autorzy tradycyjnie rejestrowali swoje prawa mechaniczne w OZZ.

- (18) Wydawcy, którzy wycofali swoje internetowe prawa mechaniczne z repertuarów OZZ, są znani jako wydawcy korzystający z wariantu 3. Nazwa ta wywodzi się z oceny skutków poprzedzającej wydanie zalecenia Komisji z 2005 r. dotyczącego transgranicznego zbiorowego zarządzania prawami autorskimi do korzystania online. W zaleceniu z 2005 r. stwierdzono między innymi, że wydawcom powinno przysługiwać prawo do wycofania swoich praw internetowych i przekazania zarządzania tymi prawami na wielu terytoriach wybranej przez siebie OZZ. Do istniejących wydawców korzystających z wariantu 3. należą wszyscy najwięksi i niektórzy mniejsi wydawcy. Wydawcy korzystający z wariantu 3. zazwyczaj udzielają licencji dotyczących swojego repertuaru w odniesieniu do więcej niż jednego terytorium, we współpracy z co najmniej jedną OZZ działającą w charakterze dostawcy usług lub agenta. Wycofanie przez wydawców korzystających z wariantu 3. dotyczy jedynie praw mechanicznych do korzystania online, a nie offline.
- (19) Obie opisane powyżej zmiany, tj. wycofanie przez wydawców korzystających z wariantu 3. praw mechanicznych do korzystania z repertuaru angloamerykańskiego oraz przejście w kierunku udzielania przez niektóre, lecz nie wszystkie OZZ licencji wieloterytorialnych, utrudniły platformom internetowym uzyskiwanie koniecznych licencji. Platformy internetowe nie tylko muszą uzyskiwać licencje od wszystkich OZZ, ale również muszą ubiegać się o szereg dodatkowych licencji od wydawców korzystających z wariantu 3. Ponadto zmiany te postawiły wyzwania przed systemami zarządzania licencjami i ich przetwarzania OZZ, ponieważ podział repertuaru sprawił, że dokładne obliczenie należnych tantiem jest trudniejsze.
- (20) Sytuacja ta spowodowała niedawno interwencję UE w formie dyrektywy 2014/26/UE w sprawie zbiorowego zarządzania prawami autorskimi i prawami pokrewnymi oraz udzielania licencji wieloterytorialnych dotyczących praw do utworów muzycznych do korzystania online na rynku wewnętrznym („dyrektywa w sprawie zbiorowego zarządzania prawami autorskimi”). Dyrektywa w sprawie zbiorowego zarządzania prawami autorskimi, przyjęta w lutym 2014 r., zapewnia ramy na rzecz promowania agregacji różnych repertuarów muzycznych na potrzeby udzielania przez OZZ licencji wieloterytorialnych na korzystanie online. OZZ, które angażują się w udzielanie licencji wieloterytorialnych, muszą jednak spełnić zbiór szczegółowych wymogów ustanowionych w dyrektywie w sprawie zbiorowego zarządzania prawami autorskimi.
3. Rola OZZ w świadczeniu usług zarządzania prawami autorskimi na rzecz wydawców korzystających z wariantu 3. i innych OZZ
- (21) Jak wspomniano wcześniej, wydawcy korzystający z wariantu 3. udzielają sobie nawzajem licencji w zakresie swoich praw mechanicznych w całym EOG. Ta działalność związana z udzielaniem licencji wieloterytorialnych na korzystanie online wymaga negocjowania licencji, monitorowania sposobu ich wykorzystywania, obliczania należnych tantiem i pobierania od platform internetowych tantiem za odtworzone utwory. W przypadku wydawców korzystających z wariantu 3. działalność taką wykonują obecnie OZZ. Usługi świadczone przez OZZ na rzecz wydawców korzystających z wariantu 3. w związku z prowadzoną przez nie działalnością w zakresie licencjonowania praw autorskich nazywane są usługami zarządzania prawami autorskimi. Aby OZZ mogły prowadzić działalność w tym zakresie, wydawcy korzystający z wariantu 3. korzystają z usług OZZ działających w charakterze ich dostawców usług lub agentów. OZZ następnie negocjują umowę licencyjną z platformami internetowymi, lecz warunki udzielenia licencji muszą zostać zatwierdzone przez wydawcę korzystającego z wariantu 3. OZZ mogą również świadczyć usługi zarządzania prawami autorskimi na rzecz innych OZZ. Przykładowo OZZ może nie chcieć tworzyć narzędzi do przetwarzania wymaganych w odniesieniu do udzielania samych licencji wieloterytorialnych i zamiast tego może zwrócić się do innej OZZ o zaangażowanie się w proces udzielania licencji wieloterytorialnych w jej imieniu.

4. JV

- (22) JV, które strony zgłaszające zamierzają utworzyć, będzie pełniło dwie główne funkcje. Po pierwsze JV będzie udzielało wieloterytorialnych licencji internetowych na korzystanie z połączonego repertuaru PRSfM, STIM i GEMA platformom internetowym prowadzącym działalność w więcej niż jednym państwie, tj. wieloterytorialnym platformom internetowym. Zdaniem stron zgłaszających utworzenie JV stanowi bezpośrednią odpowiedź na dyrektywę w sprawie zbiorowego zarządzania prawami autorskimi, ponieważ w dyrektywie tej promuje się agregację repertuarów na potrzeby udzielania wieloterytorialnych licencji internetowych.
- (23) Po drugie JV będzie świadczyło usługi zarządzania prawami autorskimi na rzecz wydawców korzystających z wariantu 3. i innych OZZ.

B. Właściwe rynki produktowe i geograficzne

1. Rynek usług zarządzania prawami autorskimi świadczonych na rzecz OZZ i wydawców korzystających z wariantu 3. w związku z transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi
- (24) JV będzie świadczyło usługi zarządzania prawami autorskimi na rzecz wydawców korzystających z wariantu 3. i OZZ w związku z transakcyjnymi⁽¹⁾ licencjami wieloterytorialnymi. Ponieważ zarządzanie transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi jest bardziej skomplikowane niż zarządzanie licencjami obowiązującymi na terytorium jednego państwa (ramowymi), Komisja uznaje, że właściwym rynkiem produktowym jest rynek usług zarządzania prawami autorskimi świadczonych na rzecz OZZ i wydawców korzystających z wariantu 3. w związku z transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi.

⁽¹⁾ Kwotę należną za licencję transakcyjną oblicza się na podstawie każdego pojedynczego odtworzenia strumieniowego lub pobrania utworu.

(25) Komisja uznaje, że rynek ten obejmuje cały EOG.

2. Rynek udzielania licencji na korzystanie online

(26) JV będzie udzielało licencji dotyczących praw do korzystania online na więcej niż jednym terytorium. Prawa te obejmują prawa mechaniczne i prawa do wykonywania. W sprawie *Sony/Mubadala/EMI Music Publishing* Komisja określiła oddzielny rynek udzielania licencji dotyczących praw do utworów muzycznych do korzystania online. Komisja definiuje również właściwy rynek produktowy w niniejszej sprawie jako rynek udzielania licencji dotyczących praw do utworów muzycznych do korzystania online lub – w skrócie – rynek udzielania licencji na korzystanie online. Istnieje możliwość, że rynek udzielania licencji na korzystanie online obejmuje węższy rynek, mianowicie rynek licencji wieloterytorialnych na wykorzystywanie online, lub nawet jeszcze węższy rynek, mianowicie rynek udzielania licencji wieloterytorialnych na wykorzystanie online, na którym działalność prowadzą OZZ (a nie wydawcy korzystający z wariantu 3.). Komisja nie musi jednak decydować, czy tak jest w niniejszym przypadku, ponieważ nawet na tych węższych rynkach przedmiotowa transakcja nie stwarza zagrożenia dla konkurencji.

(27) Zakres geograficzny rynku udzielania licencji dotyczących praw do publikacji utworów online obejmuje cały EOG.

C. Ocena wpływu na konkurencję

1. Rynek usług zarządzania prawami autorskimi w związku z zarządzaniem transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi

(28) Usługi zarządzania prawami autorskimi w związku z zarządzaniem transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi są świadczone na rzecz wydawców korzystających z wariantu 3. i OZZ.

(29) Obecnie większość usług zarządzania prawami autorskimi na rzecz wydawców korzystających z wariantu 3. świadczą cztery OZZ. Są to: PRSfM, francuska organizacja zbiorowego zarządzania SACEM, GEMA i STIM. Pozostały udział w rynku należy do kilku średniej wielkości OZZ. Usługi zarządzania prawami autorskimi na rzecz OZZ w związku z licencjami wieloterytorialnymi dopiero zaczęły się rozwijać.

(30) W ramach JV połączone zostaną działania trzech ze wspomnianych czterech OZZ świadczących większość usług zarządzania prawami autorskimi na rzecz wydawców korzystających z wariantu 3. Powstanie JV może także ograniczyć liczbę faktycznych lub potencjalnych kombinacji OZZ („węzły”), które aktualnie świadczą i będą świadczyły w przyszłości usługi zarządzania prawami autorskimi na rzecz OZZ.

(31) Komisja stwierdza jednak, że antykonkurencyjny skutek przedmiotowej transakcji nie wynika ze wzrostu koncentracji w wyniku transakcji, ale z podniesienia barier wejścia i ekspansji. W odniesieniu do wydawców korzystających z wariantu 3. zwiększenie koncentracji na rynku w wyniku transakcji jest niewielkie, ponieważ już dzisiaj PRSfM i GEMA wspólnie świadczą usługi zarządzania prawami autorskimi i w związku z tym nie konkurują ze sobą w pełni. Ponadto STIM straciłoby większość swojego udziału w rynku po wygaśnięciu upoważnienia przyznanego tej organizacji przez Kobalt. Zatem wzrost koncentracji na rynku jest niewielki. Jeżeli chodzi o OZZ, chociaż przedmiotowa transakcja może ograniczać liczbę faktycznych lub potencjalnych węzłów, Komisja przyjmuje stanowisko, że środowisko konkurencyjne jest dość podzielone i nadal się rozwija, a zatem w dalszym ciągu mogą powstawać konkurujące ze sobą węzły.

(32) Przedmiotowa transakcja skutkowałaby jednak podniesieniem barier wejścia i ekspansji. Obecnie bariery wejścia dla OZZ są niskie. Małe i średnie OZZ mogłyby bez większych trudności wejść na rynek i rozpocząć świadczenie usług zarządzania prawami autorskimi na rzecz OZZ i wydawców korzystających z wariantu 3. Mają one dostęp do baz danych praw autorskich, które mają zasadnicze znaczenie dla świadczenia usług zarządzania prawami autorskimi, ponieważ zawierają one wyjaśnienie w odniesieniu do każdego utworu, kto jest właścicielem jakich praw. Ponadto, w szczególności jeśli chodzi o usługi świadczące na rzecz wydawców korzystających z wariantu 3., OZZ stale utrzymują stosunki z wydawcami, ponieważ wydawcy są członkami OZZ.

(33) Przedmiotowa transakcja utrudni OZZ wejście na rynek z trzech względów. Po pierwsze, ze względu na zwiększoną obecność JV na rynku PRSfM miałaby silniejszą zachętę do wykorzystywania swojej kontroli nad prawami do wykonywania utworów anglojęzycznych w celu udaremnienia lub opóźnienia wejścia konkurenta na rynek.

(34) Po drugie, jeżeli OZZ korzystają ze świadczonych przez JV usług zarządzania prawami autorskimi, prawdopodobnie przekazałyby swoje dane do prowadzonej przez JV bazy danych praw autorskich zwanej ICE. Wówczas organizacje zaprzestałyby inwestowania we własne bazy danych i stałyby się zależne od JV. W rezultacie zostałyby ograniczone do bazy danych ICE i nie miałyby możliwości zamiany danej OZZ na inną OZZ świadczącą usługi zarządzania prawami autorskimi. Ponadto JV może zdecydować się na oferowanie różnych rodzajów usług w pakiecie, a nie indywidualnie, a przez to może również utrudniać klientom korzystanie z innego źródła w celu uzyskania określonych usług.

(35) Po trzecie, jeżeli wydawcy korzystający z wariantu 3. lub OZZ opierają się na świadczonych przez JV usługach zarządzania prawami autorskimi, musieliby korzystać wyłącznie z usług świadczonych przez JV. Ta wyłączność jeszcze bardziej utrudnia wejście na rynek nowych OZZ i rozwój istniejących OZZ.

- (36) Komisja stwierdza, że przedmiotowa transakcja utrudniłaby innym OZZ wejście na rynek oraz rozwój istniejącym OZZ. Znacząco zakłóciłaby zatem skuteczną konkurencję na obejmującym cały EOG rynku usług zarządzania prawami autorskimi świadczonych na rzecz OZZ i wydawców korzystających z wariantu 3. w związku z transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi.

2. Rynek udzielania licencji na korzystanie online

- (37) Komisja obliczyła udział JV w rynku, sumując udział w rynku repertuarów, które prawdopodobnie zostaną objęte licencją JV.
- (38) Komisja obliczyła udziały w rynku w oparciu o różne możliwe definicje rynku produktowego. Udział JV w rynku jest większy na obejmującym cały EOG rynku udzielania licencji wieloterytorialnych niż na obejmującym cały EOG rynku udzielania licencji zawierającym zarówno prawa obowiązujące na jednym terytorium, jak i prawa obowiązujące na wielu terytoriach. Na węższym rynku udzielania licencji wieloterytorialnych na korzystanie online po przeprowadzeniu przedmiotowej transakcji udział JV w rynku wynosiłby [20–30] %.

Przed transakcją				Po transakcji	
PRSfM	STIM	GEMA	MCPS	PRSfM	JV
[10–20] %	[5–10] %	[5–10] %	[5–10] %	[5–10] %	[20–30] %

- (39) Na jeszcze węższym rynku, tj. obejmującym cały EOG rynku udzielania licencji wieloterytorialnych przez OZZ (z wyłączeniem licencji udzielanych przez wydawców korzystających z wariantu 3.), udział JV w rynku byłby jeszcze większy i wynosiłby [30–40] %.
- (40) Udziały w rynku są punktem wyjścia do oceny pozycji JV na rynku w stosunku do platform internetowych. Z uwagi na specyfikę rynku udzielania licencji dotyczących praw do publikacji utworów online Komisja przywiązuje także dużą wagę do innych elementów. O specyfice tego rynku stanowi m.in. fakt, że OZZ mają monopol w zakresie udzielania licencji na swój repertuar krajowy, a także fakt, że występuje pewien stopień komplementarności między różnymi repertuarami oferowanymi przez różne OZZ. Świadczy o tym fakt, że wiele platform internetowych udziela licencji nie tylko na jeden repertuar, ale na szereg repertuarów. Zatem nie można oceniać skutku łączenia szeregu repertuarów wyłącznie na podstawie udziałów w rynku.
- (41) W związku z tym Komisja przeprowadziła także analizę empiryczną dotyczącą tego, w jaki sposób wielkość repertuaru wpływa na pozycję przetargową OZZ, a ostatecznie na warunki udzielenia licencji platformom internetowym. W tym celu Komisja oparła się na czterech źródłach dowodów empirycznych. Komisja 1) oceniła dowód wynikający z badania rynku; 2) dokonała przeglądu wewnętrznych analiz i ocen przeprowadzonych przez strony zgłaszające; 3) dokonała przeglądu umów handlowych zawartych między szeregiem OZZ a platformami internetowymi i 4) przeprowadziła analizę ilościową dotyczącą tantiem wypłacanych przez platformy internetowe na rzecz OZZ.
- (42) Analiza dotycząca umów handlowych i analiza ilościowa nie wykazały żadnego systematycznego związku między większymi repertuarami a lepszymi warunkami udzielania licencji. Badanie rynku i badanie dotyczące własnych analiz i ocen przeprowadzonych przez strony zgłaszające przyniosły mieszane wyniki, to znaczy obejmowały pewne elementy wskazujące na większą siłę przetargową oraz pewne elementy, które by temu przeczyły. Ogólnie rzecz biorąc, Komisja stwierdziła, że nie ma wystarczających dowodów, aby uznać, że większy repertuar JV zapewni mu większą siłę przetargową, a tym samym doprowadzi do udzielenia licencji na warunkach, które są mniej korzystne dla platform internetowych. Na podstawie powyższego Komisja stwierdza, że nie jest prawdopodobne, aby utworzenie JV skutkowało udzieleniem licencji platformom internetowym na bardziej uciążliwych warunkach. Dlatego też mało prawdopodobne jest, aby przedmiotowa transakcja znacząco zakłóciła skuteczną konkurencję na obejmującym cały EOG rynku udzielania licencji dotyczących praw do publikacji utworów online.

3. Pozostałe aspekty

- (43) Komisja oceniła także to, czy transakcja wywarłaby skutki antykonkurencyjne, ponieważ prowadziłoby to do wymiany szczególnie chronionych informacji handlowych. W świetle środków w zakresie rozdziału działalności, które zastosują strony zgłaszające, oraz faktu, iż przedmiotowa transakcja nie zmieni w znacznym stopniu obecnej sytuacji pod względem gromadzenia szczególnie chronionych informacji handlowych, Komisja stwierdza, że przedmiotowa transakcja nie utrudniłaby znacząco skutecznej konkurencji na skutek zintensyfikowanej wymiany szczególnie chronionych informacji handlowych.
- (44) Komisja oceniła również możliwość wystąpienia skutków ubocznych, ponieważ strony zgłaszające nadal prowadziłyby niektóre działania na rynku udzielania licencji na korzystanie online, na którym JV będzie prowadziło działalność. Na podstawie różnic pod względem klientów, zakresu geograficznego licencji i repertuaru objętego licencją oraz w świetle rozdziału działalności, który zastosują strony zgłaszające, Komisja jest zdania, że przedmiotowa transakcja nie będzie się wiązała ze zwiększeniem prawdopodobieństwa wystąpienia koordynacji i skutków ubocznych między stronami zgłaszającymi.

4. Wniosek

- (45) Przedmiotowa transakcja spowodowałaby znaczące zakłócenie skutecznej konkurencji na obejmującym cały EOG rynku usług zarządzania prawami autorskimi świadczonych na rzecz OZZ i wydawców korzystających z wariantu 3. w związku z zarządzaniem transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi.

D. Zobowiązania podjęte przez strony zgłaszające

- (46) Ogólnym celem zobowiązań jest zapewnienie, aby obejmujący cały EOG rynek usług zarządzania prawami autorskimi świadczonych na rzecz OZZ i wydawców korzystających z wariantu 3. w związku z transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi pozostał rynkiem spornym, tj. zapewnienie, aby nowe OZZ były w stanie wejść na ten rynek, a istniejące OZZ mogły się na nim rozwijać. Zobowiązania te obejmują trzy kluczowe elementy.
- (47) Pierwszy kluczowy element dotyczy obawy Komisji o to, że PRSfM mogłoby wykorzystywać swoje prawa do wykonywania, aby utrudniać innym OZZ wejście na rynek. Obecnie, gdy OZZ świadczą usługi zarządzania prawami autorskimi na rzecz wydawców korzystających z wariantu 3., uzyskują one od PRSfM upoważnienie pozwalające im na negocjowanie licencji dotyczących praw PRSfM do wykonywania. W ten sposób OZZ może negocjować zarówno prawa mechaniczne wydawców korzystających z wariantu 3., jak i powiązane prawa do wykonywania objęte kontrolą PRSfM. PRSfM zobowiązuje się do tego, że nie uzależni przyznania takiego upoważnienia od korzystania przez OZZ lub wydawcę korzystającego z wariantu 3. ze świadczonych przez JV usług zarządzania prawami autorskimi.
- (48) Poza upoważnieniem do negocjowania praw PRSfM do wykonywania, OZZ, które świadczą usługi na rzecz wydawców korzystających z wariantu 3., również muszą uzyskać zgodę PRSfM na każdą konkretną umowę licencyjną, którą OZZ negocjuje w imieniu wydawcy korzystającego z wariantu 3. PRSfM zobowiązuje się do tego, że nie uzależni udzielania zgody na zawieranie takich umów licencyjnych od korzystania przez OZZ lub wydawcę korzystającego z wariantu 3. ze świadczonych przez JV usług zarządzania prawami autorskimi.
- (49) Drugi kluczowy element tych zobowiązań ma na celu zapewnienie, aby OZZ, które korzystają z usług JV, nie zostały „ograniczone” wyłącznie do usług tego przedsiębiorstwa, co mogłoby utrudnić nowym OZZ wejście na rynek. Strony zgłaszające zobowiązują się m.in. dawać OZZ wybór, jeśli chodzi o konkretne usługi, z których organizacje te chcą korzystać, zamiast oferowania wszystkich usług w pakiecie. Strony zgłaszające zobowiązują się również do oferowania usług zarządzania prawami autorskimi na uczciwych, rozsądnych i niedyskryminujących warunkach. Zobowiązują się także do umożliwienia OZZ korzystającym z bazy danych JV rezygnacji z figurowania w bazie i uzyskania wyciągu z danymi dotyczącymi ich utworów.
- (50) Trzecim kluczowym elementem zobowiązań jest zobowiązanie, że JV nie będzie udzielało żadnych wyłącznych lub jedynych upoważnień żadnemu klientowi działu obsługi klienta JV.
- (51) Czas trwania zobowiązań wynosi dziesięć lat.
- (52) Komisja uznaje, że zobowiązania zagwarantują, iż rynek usług zarządzania prawami autorskimi świadczonych na rzecz OZZ i wydawców korzystających z wariantu 3. w związku z transakcyjnymi licencjami wieloterytorialnymi pozostanie rynkiem spornym. Pierwszy kluczowy element zobowiązań ogranicza zdolność PRSfM do wykorzystywania praw do wykonywania, którymi zarządza, w celu zmuszania OZZ lub wydawców korzystających z wariantu 3. do korzystania z usług świadczonych przez JV. Drugi kluczowy element zapewnia OZZ możliwość zmiany usług świadczonych przez JV na usługi innej OZZ, która oferuje usługi zarządzania prawami autorskimi. Trzeci kluczowy element zapewnia tę możliwość nie tylko OZZ, ale również wydawcom korzystającym z wariantu 3. Wszystkie zobowiązania łącznie gwarantują, że nowe OZZ będą w stanie wejść na rynek, a istniejące OZZ będą w stanie rozwijać swoje usługi. Możliwość wejścia na rynek i rozwoju będzie skutkowała wywieraniem presji konkurencyjnej na JV i na tej podstawie Komisja stwierdza, że – pod warunkiem wypełnienia zobowiązań – przedmiotowa transakcja nie będzie wywierała skutków antykonkurencyjnych.
- (53) W związku z tym w swojej decyzji Komisja dochodzi do wniosku, że na podstawie zobowiązań podjętych przez strony zgłaszające zgłoszona koncentracja nie zakłóciłaby znacząco skutecznej konkurencji.

V. WNIOSEK

- (54) Z powodów wymienionych powyżej w decyzji stwierdza się, że koncentracja w formie zmienionej zobowiązaniami przedstawionymi w dniu 10 kwietnia 2015 r. nie doprowadzi do znaczącego ograniczenia skutecznej konkurencji na rynku wewnętrznym lub na znacznej jego części.
- (55) W związku z powyższym koncentrację uznaje się za zgodną z rynkiem wewnętrznym oraz z funkcjonowaniem Porozumienia EOG zgodnie z art. 2 ust. 2 i art. 8 ust. 2 rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw oraz art. 57 Porozumienia EOG.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Aktualizacja wykazu przejść granicznych, o których mowa w art. 2 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) ⁽¹⁾

(2015/C 341/09)

Publikacja wykazu przejść granicznych zgodnie z art. 2 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) opiera się na informacjach przekazanych Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 34 kodeksu granicznego Schengen.

Oprócz publikacji w Dzienniku Urzędowym, regularnie aktualizowane informacje dostępne są na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej do Spraw Wewnętrznych.

WĘGRY

Zmiana informacji opublikowanych w Dz.U. C 242 z 23.8.2013.

WYKAZ PRZEJŚĆ GRANICZNYCH**WĘGRY – CHORWACJA***Granice lądowe*

- (1) Barcs – Terezino Polje
- (2) Beremend – Baranjsko Petrovo Selo
- (3) Berzence – Gola
- (4) Drávaszabolcs – Donji Miholjac
- (5) Drávaszabolcs (rzeczne, na wniosek) (*)
- (6) Gyékényes – Koprivnica (kolejowe)
- (7) Letenye – Goričan I
- (8) Letenye – Goričan II (autostrada)
- (9) Magyarbóly – Beli Manastir (kolejowe)
- (10) Mohács (rzeczne)
- (11) Murakeresztúr – Kotoriba (kolejowe)
- (12) Udvar – Dubosevica

(*) 07:00 – 19:00

WĘGRY – SERBIA*Granice lądowe*

- (1) Ásotthalom – Backi Vinograd (*)
- (2) Bácsalmás – Bajmok (*)

⁽¹⁾ Zobacz listę wcześniejszych publikacji zamieszczoną na końcu niniejszego dokumentu.

- (3) Hercegszántó – Bački Breg
- (4) Kelebia – Subotica (kolejowe)
- (5) Mohács (rzeczne)
- (6) Rösztke – Horgoš (Horgos) (drogowe) przeznaczone dla pojazdów w ruchu międzynarodowym, którym nie wolno poruszać się na autostradzie, a także dla pieszych i rowerzystów (*)
- (7) Rösztke – Horgoš (autostrada)
- (8) Rösztke – Horgoš (autostrada)
- (9) Szeged (rzeczne) (*)
- (10) Tiszasziget – Đjálá (Gyálá) (*)
- (11) Tompa – Kelebia

(*) 07.00 – 19:00

WĘGRY-RUMUNIA

Granice lądowe

- (1) Ágerdómajor (Tiborszállás) – Carei (kolejowe)
- (2) Ártánd – Borş
- (3) Battonya – Turnu
- (4) Biharkeresztes – Episcopia Bihorului (kolejowe)
- (5) Csanádpalota – Nagylak (Nădlac) (autostradowe)
- (6) Csengersima – Petea
- (7) Gyula – Vărşand
- (8) Kiszombor – Cenad
- (9) Kőtegyán – Salonta (kolejowe)
- (10) Létavértes – Săcuieni (*)
- (11) Lökösháza – Curtici (kolejowe)
- (12) Méhkerék – Salonta
- (13) Nagylak – Nădlac (drogowe)
- (14) Nyírábrány – Valea lui Mihai (kolejowe)

(15) Nyírábrány – Valea lui Mihai

(16) Vállaj – Urziceni

(*) 06:00 – 22:00

WĘGRY – UKRAINA

Granice lądowe

(1) Barabás – Kosino (*)

(2) Beregsurány – Luzhanka

(3) Eperjeske – Salovka (kolejowe)

(4) Lónya – Dzvinkove (**)

(5) Tiszabecs – Vylok

(6) Záhony – Čop (kolejowe)

(7) Záhony – Čop

(*) 07:00 – 19:00

(**) 08:00 – 16:00

Granice powietrzne

Międzynarodowe porty lotnicze:

(1) Budapest Nemzetközi Repülőtér

(2) Debrecen Repülőtér

(3) Sármellék

Lądowiska (wyłącznie na wniosek):

(1) Békéscsaba

(2) Budaörs

(3) Fertőszentmiklós

(4) Győr-Pér

(5) **Kecskemét**

(6) **Nyíregyháza**

(7) **Pápa**

(8) Pécs-Pogány

(9) Siófok-Balatonkiliti

(10) Szeged

(11) Szolnok

Lista wcześniejszych publikacji

Dz.U. C 316 z 28.12.2007, s. 1	Dz.U. C 271 z 14.9.2011, s. 18
Dz.U. C 134 z 31.5.2008, s. 16	Dz.U. C 356 z 6.12.2011, s. 12
Dz.U. C 177 z 12.7.2008, s. 9	Dz.U. C 111 z 18.4.2012, s. 3
Dz.U. C 200 z 6.8.2008, s. 10	Dz.U. C 183 z 23.6.2012, s. 7
Dz.U. C 331 z 31.12.2008, s. 13	Dz.U. C 313 z 17.10.2012, s. 11
Dz.U. C 3 z 8.1.2009, s. 10	Dz.U. C 394 z 20.12.2012, s. 22
Dz.U. C 37 z 14.2.2009, s. 10	Dz.U. C 51 z 22.2.2013, s. 9
Dz.U. C 64 z 19.3.2009, s. 20	Dz.U. C 167 z 13.6.2013, s. 9
Dz.U. C 99 z 30.4.2009, s. 7	Dz.U. C 242 z 23.8.2013, s. 2
Dz.U. C 229 z 23.9.2009, s. 28	Dz.U. C 275 z 24.9.2013, s. 7
Dz.U. C 263 z 5.11.2009, s. 22	Dz.U. C 314 z 29.10.2013, s. 5
Dz.U. C 298 z 8.12.2009, s. 17	Dz.U. C 324 z 9.11.2013, s. 6
Dz.U. C 74 z 24.3.2010, s. 13	Dz.U. C 57 z 28.2.2014, s. 4
Dz.U. C 326 z 3.12.2010, s. 17	Dz.U. C 167 z 4.6.2014, s. 9
Dz.U. C 355 z 29.12.2010, s. 34	Dz.U. C 244 z 26.7.2014, s. 22
Dz.U. C 22 z 22.1.2011, s. 22	Dz.U. C 332 z 24.9.2014, s. 12
Dz.U. C 37 z 5.2.2011, s. 12	Dz.U. C 420 z 22.11.2014, s. 9
Dz.U. C 149 z 20.5.2011, s. 8	Dz.U. C 72 z 28.2.2015, s. 17
Dz.U. C 190 z 30.6.2011, s. 17	Dz.U. C 126 z 18.4.2015, s. 10
Dz.U. C 203 z 9.7.2011, s. 14	Dz.U. C 229 z 14.7.2015, s. 5.
Dz.U. C 210 z 16.7.2011, s. 30	

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA EUROPEJSKA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji
(Sprawa M.7737 – Honeywell/Elster)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)
(2015/C 341/10)

1. W dniu 9 października 2015 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwo Honeywell International Inc. ze Stanów Zjednoczonych („Honeywell”) przejmuje, w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw, kontrolę nad oddziałem Elster („Elster”) brytyjskiego przedsiębiorstwa Melrose Industries PLC w drodze zakupu udziałów.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- Honeywell to przedsiębiorstwo produkcyjne oferujące zróżnicowane rozwiązania technologiczne, które prowadzi działalność w następujących segmentach branżowych: (i) przemysł lotniczy i kosmonautyczny; (ii) systemy automatyki i sterowania; oraz (iii) specjalistyczne materiały i technologie. Przedsiębiorstwo to jest m.in. producentem i dystrybutorem zintegrowanych systemów i części takich jak zawory, palniki i liczniki do zastosowań grzewczych oraz urządzenia do pomiaru i regulacji przepływu gazu.
- Elster to globalny dostawca zintegrowanych systemów i części takich jak zawory, palniki i liczniki do zastosowań grzewczych oraz do pomiaru i regulacji przepływu gazu. Produkuje również i dostarcza urządzenia do pomiaru energii elektrycznej i wody.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysyłać do Komisji faksem (+32 22964301), pocztą elektroniczną na adres: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu lub listownie, podając numer referencyjny: M.7737 – Honeywell/Elster, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1 (rozporządzenie w sprawie kontroli łączenia przedsiębiorstw).

INNE AKTY

KOMISJA EUROPEJSKA

Publikacja wniosku o zatwierdzenie nieznaczonej zmiany zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012

(2015/C 341/11)

Komisja Europejska zatwierdziła niniejszą nieznaczną zmianę zgodnie z art. 6 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 664/2014 ⁽¹⁾.

WNIOSEK O ZATWIERDZENIE NIEZNACZONEJ ZMIANY

Wniosek o zatwierdzenie nieznaczonej zmiany zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit drugi rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 ⁽²⁾

„WALDVIERTLER GRAUMOHN”

Nr UE: AT-PDO-0217-01273 – 4.11.2014

ChNP (X) ChOG () GTS ()

1. Grupa składająca wniosek i mająca uzasadniony interes

Waldviertler Sonderkulturenverein (Stowarzyszenie Upraw Specjalistycznych w Waldviertel)
Oberwaltenreith 10
3533 Friedersbach
AUSTRIA

Tel.: +43 28267443
Faks: +43 28267443550
E-mail: naturstoffe@waldland.at

Grupa ta stanowi pierwotną grupę składającą wniosek, która zmieniła nazwę i ma uzasadniony interes w sprostowaniu/aktualizacji specyfikacji.

2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie

Austria

3. Punkt w specyfikacji produktu, którego dotyczy zmiana

- ☐ Opis produktu
- ☐ Dowód pochodzenia
- ☐ Metoda produkcji
- ☐ Związek z obszarem geograficznym
- ☐ Etykietowanie
- ☒ Inne [Zmiana nazwy grupy składającej wniosek i jednostki kontrolnej oraz poprawki wynikające z tych zmian]

4. Rodzaj zmian

- ☒ Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, zakwalifikowana jako nieznaczone zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, która nie wymaga zmiany opublikowanego jednolitego dokumentu.
- ☐ Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, zakwalifikowana jako nieznaczone zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, która wymaga zmiany opublikowanego jednolitego dokumentu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 179 z 19.6.2014, s. 17.

⁽²⁾ Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.

- ☐ Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, zakwalifikowana jako nieznaczna zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012, dla którego nie został opublikowany jednolity dokument (lub dokument mu równoważny).
- ☐ Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu będącego GTS, zakwalifikowana jako nieznaczna zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit czwarty rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.

5. Zmiany

W specyfikacji (składającej się ze streszczenia i części podstawowej) dotyczącej chronionej nazwy „Waldviertler Graumohn (ChNP)” wprowadza się następujące zmiany:

— *Streszczenie specyfikacji:*

- W pkt 1 dane dotyczące właściwego organu państwa członkowskiego zostają zaktualizowane i otrzymują brzmienie:

Österreichisches Patentamt (Austriacki Urząd Patentowy)
Dresdner Strasse 87
1200 Wien
AUSTRIA

Tel.: +43 1534240
Faks: +43 153424535
E-mail: herkunftsangaben@patentamt.at

- W pkt 2 nazwa i adres grupy składającej wniosek otrzymują brzmienie:

„Waldviertler Sonderkulturenverein (Stowarzyszenie Upraw Specjalistycznych w Waldviertel)
Oberwaltenreith 10
3533 Friedersbach
AUSTRIA

Tel.: +43 28267443
Faks: +43 28267443550
E-mail: naturstoffe@waldland.at
Osoba wyznaczona do kontaktów: inż. Rudolf Marchart”.

- W pkt 5e (Metoda produkcji) zdanie:

„Z tego powodu stowarzyszenie Verein zur Förderung von Sonderkulturen opracowało specjalny sprzęt do zbiorów maku.”

otrzymuje brzmienie:

„Z tego powodu stowarzyszenie Waldviertler Sonderkulturenverein [wcześniej Verein zur Förderung von Sonderkulturen im Waldviertel (Stowarzyszenie na rzecz Wspierania Upraw Specjalistycznych w Waldviertel)] opracowało specjalny sprzęt do zbiorów maku.”.

- Pkt 5 g (Organ kontrolny) otrzymuje brzmienie:

„SGS Austria Controll-Co.GesmbH
Diefenbachgasse 35
1150 Wien
AUSTRIA

Tel.: +43 151225670
Faks: +43 151225679
E-mail: sgs.austria@sgs.com”.

- W pkt 5h (Etykietowanie) zdanie:

„Podlega bezpośredniej sprzedaży przez rolników lub przez przedsiębiorstwo Waldland Betriebs- und Handels-ges.m.b.H, 3910 Edelhof.”

otrzymuje brzmienie:

„Podlega bezpośredniej sprzedaży przez rolników lub – w przypadku dużych odbiorców przemysłowych – przez przedsiębiorstwo Waldland Naturstoffe GmbH, zaś w przypadku konsumentów – przez spółkę zależną Waldland Vermarktungs GmbH, przy czym obie spółki mają siedzibę pod adresem Oberwaltenreith 10, 3533 Friedersbach.”.

— Część podstawowa:

— Na s. 1 pkt 1 i 2 zostają skreślone, gdyż stanowią jedynie powtórzenie pkt 1 i 2 streszczenia specyfikacji.

— Na s. 6 i 8 odniesienia do *Verein zur Förderung der Sonderkulturen im Waldviertel* (Stowarzyszenie na rzecz Wspierania Upraw Specjalistycznych w Waldviertel) zastępuje się słowami:

„*Waldviertler Sonderkulturenverein (vormals Verein zur Förderung der Sonderkulturen im Waldviertel)* – Stowarzyszenie Upraw Specjalistycznych w Waldviertel (wcześniej Stowarzyszenie na rzecz Wspierania Upraw Specjalistycznych w Waldviertel)”.

— Na s. 9 akapit ostatni zdanie pierwsze:

„Przed rozpoczęciem uprawy producenci (rolnicy) i *Verein zur Förderung der Sonderkulturen im Waldviertel* zawierają umowy w sprawie upraw i dostaw, które stanowią podstawę produkcji o wysokiej jakości.”

otrzymuje brzmienie:

„Przed rozpoczęciem uprawy producenci (rolnicy) i przedsiębiorstwo *Waldland Naturstoffe GmbH*, należące do stowarzyszenia *Waldviertler Sonderkulturenverein*, zawierają umowy w sprawie upraw i dostaw, które stanowią podstawę produkcji o wysokiej jakości.”.

— Na s. 12 lit. g) „Organy kontrolne” zostaje skreślona, ponieważ stanowi powtórzenie, zaś lit. h) akapit pierwszy:

„Rolnicy sprzedają produkt bezpośrednio konsumentom końcowym lub odsprzedańcom. Wiele małych piekarni zaopatruje się w mak bezpośrednio u rolników. Odbiorcy przemysłowi zwracają się do organizacji *Waldlandorganisation*, która jest zaopatrywana przez członków stowarzyszenia *Verein zur Förderung der Sonderkulturen*.”

otrzymuje brzmienie:

„Podlega bezpośredniej sprzedaży przez rolników lub – w przypadku dużych odbiorców przemysłowych – przez przedsiębiorstwo *Waldland Naturstoffe GmbH*, zaś w przypadku konsumentów – przez spółkę zależną *Waldland Vermarktungs GmbH*, przy czym obie spółki mają siedzibę pod adresem *Oberwaltenreith 10, 3533 Friedersbach*.”.

Uzasadnienie

Nazwa i struktura organizacyjna grupy składającej wniosek uległy zmianie od czasu objęcia nazwy ochroną i – w celu uniknięcia niejasności – zostały zaktualizowane w streszczeniu specyfikacji i w jej części podstawowej. Wspomniane przedsiębiorstwa ze słowem „Waldland” w swojej nazwie należą do grupy składającej wniosek.

Zmiana organu kontrolnego odzwierciedla zmiany wprowadzone do przepisów krajowych i przewidujące odejście od publicznych kontroli prowadzonych przez wojewodę samorządowego (*Landeshauptmann*) i przejście do kontroli prowadzonych przez dopuszczone prywatne jednostki kontrolne.

6. Zaktualizowana specyfikacja produktu (wyłącznie w odniesieniu do ChNP i ChOG)

Pełny tekst specyfikacji można znaleźć na stronie:

<http://www.patentamt.at/Media/WaldviertlerGraumohn.pdf>

lub bezpośrednio na stronie austriackiego Urzędu Patentowego (www.patentamt.at) za pomocą ścieżki: „Markenschutz/Schutzrechte/Herkunftsangabe”. Specyfikację można tam znaleźć pod nazwą „Qualitätsbezeichnung”.

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL